



**Conseil Économique  
et Social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRANS/WP.1/2005/15  
1<sup>er</sup> juillet 2005

Original : FRANÇAIS

---

**COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE**

**COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS**

Groupe de travail de la sécurité et de la circulation routières

(Quarante-septième session, 12-15 septembre 2005,  
point 5 h) de l'ordre du jour)

**RÉVISION DE LA RÉSOLUTION D'ENSEMBLE SUR LA CIRCULATION ROUTIÈRE  
(R.E.1)**

Note du secrétariat

Le petit groupe informel composé de la France (présidente), de la Suisse, de la PRI et du secrétariat a, suite à un examen approfondi de la structure présentée dans le document TRANS/WP.1/2004/10, estimé qu'il était nécessaire de peaufiner cette structure sur certains points pour la rendre plus pertinente, plus lisible et plus attrayante. Ainsi par exemple, l'ordre de certains chapitres a été modifié, d'autres ont été divisés, complétés, ajoutés ou supprimés.

La proposition de structure révisée de la nouvelle R.E.1 apparaît ci-après.

-----

## PROPOSITION DE STRUCTURE RÉVISÉE POUR LA RÉOLUTION D'ENSEMBLE R.E.1

(Entre parenthèses, référence aux dispositions actuelles de la R.E.1 ou aux textes pertinents)

**En italiques gras: modifications apportées par rapport à la table des matières  
contenues dans le document TRANS/WP.1/2004/10**

### TABLE DES MATIERES

Page

**PRÉFACE** (*à rédiger par le secrétariat*)

**REMERCIEMENTS**

**INTRODUCTION** (*à rédiger par le Président du WP.1*)

*La sécurité routière : un défi que veut relever la CEE*

*La sécurité routière : une priorité nationale*

*La sécurité routière : une responsabilité partagée*

### Partie I Les usagers de la route

*Paragraphe introductif (à rédiger)*

**Chapitre 1 (ex chapitre 2) Règles générales relatives au comportement dans la circulation**  
*Paragraphe introductif (à rédiger)*

- 1.1 Vitesse (*Proposition du petit groupe « vitesse »*)
- 1.2 Alcool, drogues et médicaments (*à rédiger par le petit groupe « alcool »*)
- 1.3 Ceintures de sécurité **et dispositifs de retenue pour enfants** (*à rédiger par le petit groupe « ceintures »*)
  - 1.3.1 **Ceintures de sécurité**
  - 1.3.2 **Dispositifs de retenue pour enfants**
  - 1.3.3 Dérogations (3.7)
- 1.4 Téléphone mobile (*à développer, base: TRANS/WP.1/2001/31*)
- 1.5 Conduite de nuit (*Proposition du Président du WP.1*)
- 1.6 **Usage diurne des feux** (*Nouveau - Proposition du Président du WP.1*)
- 1.7 Tunnels (**rapport TRANS/WP.1/98**) (*déjà adopté*)
  - 1.7.1 Règles générales à observer
  - 1.7.2 Règles spécifiques à observer
  - 1.7.3 Règles de comportement à observer dans les situations particulières
- 1.8 (ex points 1.2 et 1.3) **Comportement lié à certaines règles de circulation**
  - 1.8.1 **Dépassement (ex point 1.2)**
    - 1.8.1.1 Aux intersections (1.3)
    - 1.8.1.2 (*résultat des travaux du petit groupe présidé par la Russie*)
  - 1.8.2 Passages à niveau (1.2) (*ex point 1.3*)

(EX Chapitre 1 **Règles de circulation** → *supprimé – Les dispositions ont été reportées dans d'autres chapitres*)

## Chapitre 2 (ex 5) Comment influencer le comportement sur la route

### *Paragraphe introductif (à rédiger)*

#### 2.1 Education/Formation

##### *Phrase introductive (à rédiger)*

##### 2.1.1 Permis de conduire

2.1.1.1 Rôle du permis de conduire *(à rédiger)*

2.1.1.2 Circulation dans les tunnels *(déjà adopté)*

##### 2.1.2 Enseignement professionnel (3.1 et annexes 4, 5, 6 et 7) *(à vérifier et à compléter si nécessaire)*

2.1.2.1 Principes généraux

2.1.2.2 Moniteurs

2.1.2.3 Enseignement

2.1.2.4 Véhicules utilisés pour l'enseignement

2.1.2.5 Contrôle

##### 2.1.3 Enseignement du secourisme (3.2) *(à vérifier ou modifier par l'OMS)*

##### 2.1.4 Enseignement aux enfants des principes de sécurité routière (3.3) *(à vérifier et à compléter si nécessaire)*

#### 2.2 Sensibilisation/communication

##### *Phrase introductive (à rédiger)*

##### 2.2.1 La communication en matière de sécurité routière (Proposition du Président du WP.1)

2.2.1.1 *Définition des campagnes de sécurité routière*

2.2.1.2 *Recommandations sur les stratégies de communication*

2.2.1.3 Cas particulier des tunnels (*rapport TRANS/WP.1/98*) *(déjà  
adopté) (ex 5.2.1.3)*

##### 2.2.2 Information des usagers de la route (ex 5.2.3)

2.2.2.1 Information *des usagers* en circulation internationale sur la  
législation nationale concernant les limitations de vitesse par  
catégorie de véhicules et de route (1.6) (ex 5.2.2.2)

2.2.2.2 *Information des usagers en circulation internationale sur la  
législation nationale concernant les équipements demandés  
à bord des véhicules* → *(Nouveau - à rédiger)*

2.2.2.3 *Echange de renseignements sur les routes et la circulation*  
(1.7)

##### 2.2.3 Symboles mettant en garde les conducteurs de véhicules contre les effets de certains médicaments (3.10) *(à vérifier et à compléter si nécessaire)*

#### 2.3 Contrôle et sanctions *(voir document TRANS/WP.1/2004/14/Rev.1)*

## Chapitre 3 Piétons et personnes à mobilité réduite

### *Phrase introductive (à rédiger)*

#### 3.1 Sécurité des piétons (*annexe 1 du rapport TRANS/WP.1/76 (4 mai 2001)*)

3.1.1 Équipements pour les piétons

3.1.2 Campagnes visant à promouvoir la sécurité des piétons

- 3.1.3 Rôle des pouvoirs publics
- 3.1.4 Recherche et statistiques en matière de sécurité des piétons
- 3.2 Facilitation du déplacement des handicapés (4.6 (a), (b), (e), (f), (g) (h) et (i) et annexe 9)
- 3.3 Sécurité des personnes âgées (4.7 (d), (e) et (f))

#### **Chapitre 4 Sécurité des enfants dans la circulation routière**

##### ***Phrase introductive (à rédiger)***

- 4.1 Sur le trajet de l'école (4.4 (a) à (l) et (t) à (w))
  - 4.1.1 Mesures à prendre pour assurer la sécurité des enfants sur le trajet de l'école (4.4 (a) à (d))
  - 4.1.2 Parents et autorités locales (4.4 (e) à (l))
  - 4.1.3 Circulation et signalisation routières (4.4 (t) à (u))
  - 4.1.4 Statistique et recherche (4.4 (v) à (w))
- 4.2 Au cours d'un transport d'enfants (4.5 (b))
- 4.3 Sensibilisation des enfants sur le bon comportement à adopter (4.5 (c))

#### **Partie II Règles relatives aux véhicules et à leur utilisation** ***Paragraphe introductif (à rédiger)***

#### **Chapitre 5 (ex 6) Règles générales concernant les véhicules et leur équipement** ***Phrase introductive (à rédiger)***

- 5.1 Contrôle technique des véhicules (2.6 et TRANS/WP.1/2001/25 et Corr.1)
- 5.2 Méthodes de chargement et d'arrimage (2.8 et annexe 3)
- 5.3 ***Équipements pouvant être demandés à bord des véhicules (à rédiger en fonction des résultats du questionnaire envoyé en mai 2005)***
  - 5.3.1 ***Utilisation de dispositifs de sécurité en cas d'immobilisation d'un véhicule sur la chaussée***
    - 5.3.1.1 ***Triangle de présignalisation (1.8)***
    - 5.3.1.2 ***Gilet(s) de sécurité (3.9)***
  - 5.3.2 ***Trousse de premier secours (2.7) (à modifier - OMS)(ex 6.5)***
  - 5.3.3 ***Ampoules de rechange***
  - 5.3.4 ***Extincteurs***
- 5.4 Circulation internationale (nouveau – à discuter et à compléter)
- 5.5 Immatriculation (à vérifier) (ex 6.3)
  - 5.5.1 Immatriculation provisoire (2.4)
  - 5.5.2 Certificat d'immatriculation des véhicules de location (2.5)

#### **Chapitre 6 (ex 7) Règles particulières liées aux véhicules à deux roues** (à vérifier et à compléter)

##### ***Phrase introductive (à rédiger)***

- 6.1 Cycles
  - 6.1.1 Aspects techniques
    - 6.1.1.1 Visibilité des bicyclettes la nuit(2.1)
    - 6.1.1.2 Signalisation des remorques (2.3)
  - 6.1.2 Règles de circulation particulières

**6.1.2.1** Port du casque (3.4)

**6.2 Cyclomoteurs**

**6.2.1** Aspects techniques

**6.2.1.1** Visibilité de nuit (3.5 (1))

**6.2.1.2** Performance (3.5 (1))

**6.2.1.3** Remorques (3.5 (1))

**6.2.2** Règles de circulation particulières

**6.2.2.1** Utilisation des cyclomoteurs (3.5 (3))

**6.2.2.2** Sécurité des utilisateurs de cyclomoteurs (3.5 (2))

**6.3 Motocycles**

**6.3.1** Aspects techniques

**6.3.1.1** Visibilité (3.6 (1))

**6.3.1.2** Vision (3.6 (2))

**6.3.1.3** Dispositifs de protection (3.6 (4))

**6.3.1.4** Remorques (nouveau, à vérifier)

**6.3.2** Règles de circulation particulières

**6.3.2.1** Aptitudes requises des conducteurs (3.6 (3))

**6.3.2.2** Sécurité des motocyclistes (3.6 (5) 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> alinéas) et résultat des travaux du petit groupe présidé par les USA

**Chapitre 7 (ex points 7.5 et 7.6) Règles particulières concernant certaines catégories de véhicules (à vérifier, compléter et rédiger différemment)  
Phrase introductive (à rédiger)**

**7.1 Véhicules de transport en commun de personnes**

**7.1.1** Signalisation des cars scolaires (2.2 et annexe 1)

**7.2.2** Règles de circulation particulières

**7.2.2.1** Conditions requises des conducteurs de véhicules de la catégorie D (3.8)

**7.2.2.2** Réinsertion des véhicules des services réguliers de transport public dans la circulation lorsqu'ils quittent les arrêts signalés comme tels (1.4)

**7.2 Marquage spécial des véhicules longs et/ou lourds(2.9)**

**7.2.1** *Marquage vertical*

**7.2.2** *Marquage horizontal*

**7.2.3** *Caractéristiques des panneaux*

**7.2.4** *Marquages additionnels*

**7.3 Marquage spécial des véhicules lents (2.10)**

**7.3.1** *Marquages additionnels*

**Partie III Infrastructures et sécurité**

**Paragraphe introductif (à rédiger)**

**Chapitre 8 Mesures et aménagements favorisant la sécurité des piétons (annexe 1 du rapport TRANS/WP.1/76 (4 mai 2001)) (à vérifier)**

**Phrase introductive (à rédiger)**

**8.1 Trottoirs et voies piétonnes (ex 8.1.1)**

- 8.2 Passages pour piétons (*ex 8.1.2*)
- 8.3 Passages souterrains et passerelles pour piétons (*ex 8.1.3*)
- 8.4 Zones piétonnes (*ex 8.1.4*)
- 8.5 Zones de modération du trafic (*ex 8.1.5*)
- 8.6 Infrastructures pour piétons dans les zones rurales (*ex 8.1.6*)
- 8.7 Signaux de direction et d'information à l'intention des piétons (*ex 8.1.7*)
- 8.8 Dispositions applicables aux autres usagers de la route non motorisés (*ex 8.1.8*)
- 8.9 Confort et sécurité des piétons (*ex 8.1.9*)
- 8.10 Entretien des trottoirs (*ex 8.1.10*)
- 8.11 **Mesures de sécurité à prendre lorsqu'il existe un couloir d'autobus à contresens (1.5) (*ex point 9.1*)**

**Chapitre 9 (*ex point 8.2*) Aménagements pour assurer la sécurité des enfants dans la circulation routière (*à vérifier*)**  
**Phrase introductive (*à rédiger*)**

- 9.1 Conception des établissements scolaires et de leur environnement (4.4 (m) à (s))
- 9.2 Arrêts des autobus scolaires (4.5 (a))

**Chapitre 10 (*ex points 8.3 et 8.4*) Mesures destinées à faciliter le déplacement de certaines catégories d'usagers (*à vérifier*)**  
**Phrase introductive (*à rédiger*)**

- 10.1 Mesures destinées à faciliter le déplacement des handicapés (4.6 (c) et (d))
- 10.2 Mesures destinées à faciliter le déplacement des personnes âgées (4.7 (a), (b) et (c))

**Chapitre 11 (*ex points 8.5, 8.6, 8.8 et 9.2*) Règles particulières (*à vérifier*)**  
**Phrase introductive (*à rédiger*)**

- 11.1 Protection contre les animaux sauvages (4.1) (*ex 8.5*)
- 11.2 Hauteur libre des ouvrages d'art (4.3) (*ex 8.6*)
- 11.3 Pistes *et voies* cyclables (nouveau - *à rédiger*) (*ex 8.8*)
- 11.4 Sécurité du personnel travaillant sur la route (4.2) (*ex point 9.2*)

**Partie IV Autres mesures influençant la sécurité**

**Paragraphe introductif (*à rédiger*)**

**Chapitre 12 (*ex 10*) Assistance aux victimes (*Annexe 2 du rapport TRANS/WP.1/76 (4 mai 2001)*)**

- 12.1 Alerte rapide
- 12.2 Sécurisation de la zone de l'accident
- 12.3 Premiers secours
- 12.4 Assistance médicale d'urgence

**Chapitre 13 (*ex 11*) Critères d'application des restrictions locales à la circulation (*à vérifier*)**  
**Phrase introductive (*à rédiger*)**

- 13.1 Recommandations générales (1.9.1)
- 13.2 Limitation de vitesse (1.9.2)
- 13.3 Limitation des dépassements (1.9.3)
- 13.4 Interdiction de l'arrêt et du stationnement (1.9.4)

**Chapitre 14** **Publicité nuisible à la sécurité routière** (nouveau - à rédiger)

**14.1** Messages publicitaires

**14.2** Publicité en bordure des routes

**Conclusion** (à rédiger)

**Annexes 1 à 8** (à vérifier)

**Index alphabétique** (à faire à la fin)

---